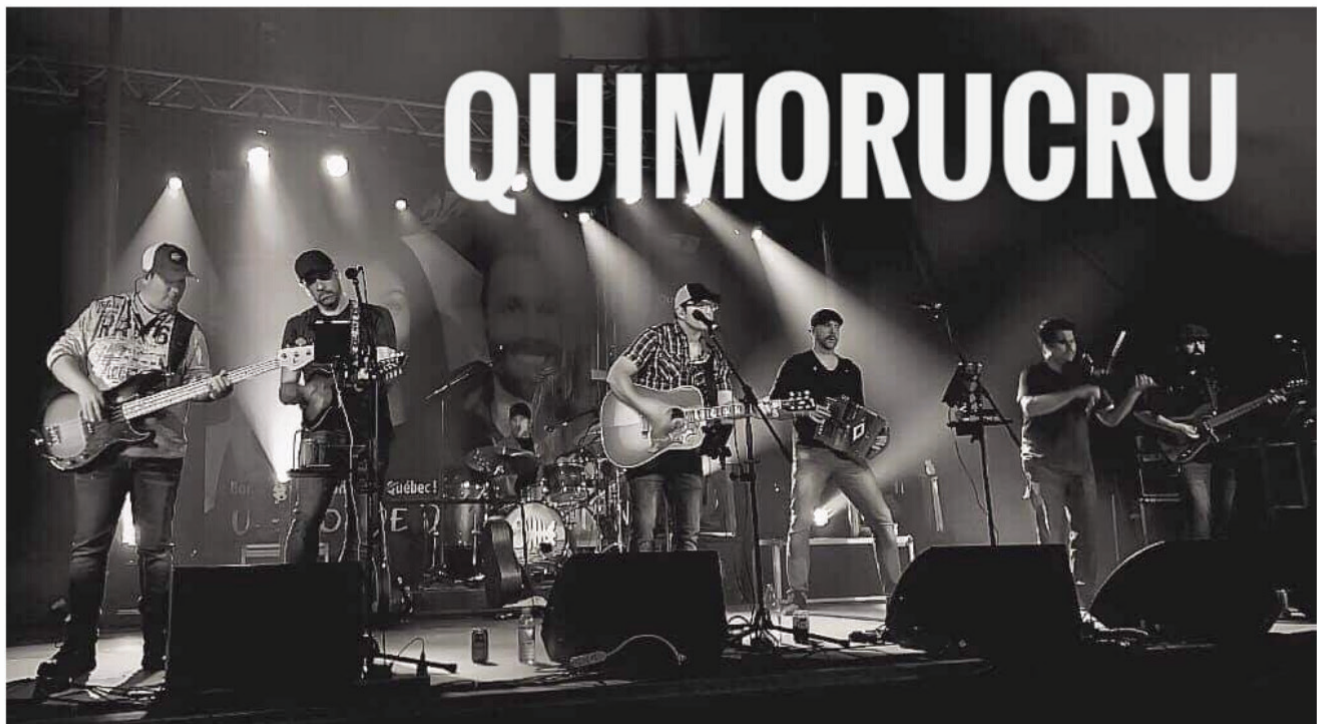


DÉCEMBRE 2019

# LE PASPÉYA

BULLETIN D'INFORMATIONS MUNICIPALES

**PARTY DES FÊTES AVEC QUIMORUCRU  
LE 30 DÉCEMBRE**



Billetterie : 418 752-5200 poste 1

Au Centre culturel de Paspébiac

Admission : Prévente : 18 \$ - Soir du spectacle : 23 \$

**PARADE DU PÈRE NOËL**

**Dimanche 15 décembre - 15 h**

**Du Centre d'achat au Complexe sportif**

LA RADIO LA PLUS ÉCOUTÉE DE LA  
BAIE-DES-CHALEURS

# CIEU-FM



POUR SAVOIR CE QUI SE PASSE  
DANS LA BAIE-DES-CHALEURS :

- | 106,1 FM - Paspébiac
- | 94,9 FM - Carleton
- | [www.cieufm.com](http://www.cieufm.com)
- | Télécharger notre application mobile

INFORMATION

ENTREVUES

DIVERTISSEMENT

# Mot du maire

## RÉGENT BASTIEN



Chères concitoyennes et chers concitoyens,

Permettez-moi de vous présenter quelques chiffres sur la situation financière de la Ville de Paspébiac.

Dernièrement, les vérificateurs de la firme comptable Raymond Chabot Grant Thornton ont procédé à l'audit des états financiers de la Ville au 31 décembre 2018.

La ville avait un budget de fonctionnement de 5 146 433 \$ pour l'année 2018. Toutefois, le résultat réel des états financiers s'élève à 5 530 427 \$. Cet écart représente des revenus supplémentaires en paiement de lieu de taxes, de transferts, de services rendus et de subventions.

Les états financiers démontrent un excédent de 211 187 \$ qui s'explique en partie par des cessions que la Ville a effectuées en autre. Considérant l'excédent de l'exercice, la Ville se retrouve avec un solde affecté et non affecté accumulé de 665 197 \$. Quant au fonds de roulement de 200 000 \$, il a été renfloué pour un montant de 65 000 \$ au cours de l'année 2018. Le solde utilisable est d'environ de 64 000 \$. La dette de la Ville à long terme s'élevait au 31 décembre 2018 à 14 505 370 \$. La charge réelle aux citoyens représente 8 532 757 \$.

Finalement, dans le respect de nos lois et règlements, la Ville vous présente la liste de tous les contrats comportant une dépense supérieure à 25 000 \$ qui ont été octroyés au cours de l'exercice financier 2018 :

### CONTRATS SUPÉRIEURS À 25 000 \$

NOM DU FOURNISSEUR	PRIX DU CONTRAT (avant taxes)
<b>DISTRIBUTION SPORTS LOISIRS GP inc.</b> Aménagement surface multisports Complexe sportif	119 549,90 \$
<b>EUROVIA QUÉBEC inc.</b> Asphaltage : Complexe sportif, Centre culturel et rues	706 265,16 \$
<b>MALTAIS PERFORMANCE</b> Achat d'un VTT pour service incendie	25 001,72 \$



## *Message de votre conseil municipal pour le Temps des Fêtes*

*En ce temps des Fêtes, le conseil municipal se joint à moi, pour vous souhaiter que Noël vous apporte la réalisation de vos rêves les plus fous et une multitude de beaux moments avec votre famille et vos amis.*

*Que la nouvelle année soit des plus rayonnantes, douce et heureuse pour vous et vos proches.*

Régent Bastien, maire



## Rapport annuel 2018

Le rapport annuel est composé de trois éléments complémentaires :

Le rapport financier, tel que prescrit par la Loi sur les Cités et Villes du Québec, est audité par un vérificateur externe.

Ce rapport présente le résultat de l'exercice financier terminé au 31 décembre de l'année budgétaire précédente.

Il permet de confirmer le respect des orientations budgétaires adoptées au début de l'exercice financier et de constater les résultats obtenus au regard des événements non planifiés lors de l'élaboration du budget.

Ce rapport donne l'image, en date du 31 décembre, de l'évolution de la situation financière, de l'endettement et des surplus cumulés de la Ville.

### Ville de Paspébiac

#### Sommaire des résultats à des fins fiscales

Exercice terminé le 31 décembre 2018

	2018		2017
	Budget	Réalisation	Réalisation
<b>Revenus</b>			
Taxes	3 814 000	3 849 323	3 825 703
Paiements tenant lieu de taxes	237 041	266 962	245 546
Transferts	509 115	586 479	497 185
Services rendus	381 977	426 875	412 349
Autres	204 300	400 788	232 363
	5 146 433	5 530 427	5 213 146
<b>Charges de fonctionnement</b>			
Administration générale	882 513	895 250	938 884
Sécurité publique	354 718	438 353	370 381
Transport	916 415	940 325	895 302
Hygiène du milieu	709 569	707 304	703 779
Santé et bien-être	40 000	27 809	29 349
Aménagement, urbanisme et développement	109 708	83 186	88 089
Loisirs et culture	1 173 220	1 245 125	1 203 699
Frais de financement	384 000	351 893	321 055
	4 570 143	4 689 245	4 550 538
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	576 290	841 182	662 608
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>			
Produit de cession		40 768	8 502
(Gain) perte sur cession		(40 768)	(8 502)
Financement à long terme des activités de fonctionnement		(81)	111 827
Remboursement de la dette à long terme	(465 000)	(319 180)	(329 970)
Affectations			
Activités d'investissement	(50 000)	(191 670)	(412 732)
Excédent (déficit) accumulé	(61 290)	(119 064)	(185 879)
	(576 290)	(629 995)	(816 754)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>		211 187	(154 146)



## Ville de Paspébiac

### Analyse de l'excédent (déficit) accumulé

Exercice terminé le 31 décembre 2018

	2018		Total	2017
	Non affecté	Affecté		Total
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement</b>				
Solde au début de l'exercice	54 010	425 000	479 010	720 933
Redressement aux exercices antérieurs				
Solde redressé au début de l'exercice	54 010	425 000	479 010	720 933
<i>Ajouter (déduire)</i>				
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	211 187		211 187	(154 146)
Affectations et virements				
Activités d'investissement		(25 000)	(25 000)	(87 777)
Excédent de fonctionnement affecté	(100 000)	100 000		
	111 187	75 000	186 187	(241 923)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	165 197	500 000	665 197	479 010

## Ville de Paspébiac

### État de la situation financière

au 31 décembre 2018

	2018	2017
<b>Actifs financiers</b>		
Encaisse	73	737 791
Débiteurs	7 894 095	7 885 923
	7 894 168	8 623 714
<b>Passifs</b>		
Emprunts temporaires	86 520	
Créditeurs et charges à payer	1 000 453	1 281 025
Dette à long terme	14 505 370	15 548 482
	15 592 343	16 829 507
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	(7 698 175)	(8 205 793)
<b>Actifs non financiers</b>		
Immobilisations	28 650 390	29 094 616
Propriétés destinées à la revente	16 972	16 972
Autres actifs non financiers	9 000	14 149
	28 676 362	29 125 737
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) accumulé affecté et non affecté	665 197	479 010
Réserves financières et fonds réservés	71 189	6 625
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	(246 681)	(301 262)
Financement des investissements en cours	37 396	2 438
Investissement net dans les éléments à long terme	20 451 086	20 733 133
	20 978 187	20 919 944

**Ville de Paspébiac**
**Dettes à long terme**

Exercice terminé le 31 décembre 2018

	2018	2017
<b>Dettes à long terme</b>		
Obligations et billets		
Monnaie canadienne	14 634 202	15 703 207
Taux d'intérêt		
Variant de 1,71 % à 5,76 %		
Échéance de 2019 à 2023		
Autres dettes à long terme		
Gouvernement du Québec et ses entreprises		677
	14 634 202	15 703 884
Frais reportés liés à la dette à long terme	(128 832)	(155 402)
	14 505 370	15 548 482
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6 088 726	6 947 296
Organismes municipaux	12 719	16 751
Montant à la charge		
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	8 532 757	8 739 837
	14 634 202	15 703 884

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets	Autres dettes à long terme	Total
2019		1 470 073	1 470 073
2020		2 409 077	2 409 077
2021		3 880 152	3 880 152
2022		6 221 000	6 221 000
2023		653 900	653 900
2024 et +			
<b>NOTE</b>	14 634 202	14 634 202	14 634 202


**Toyota Baie des Chaleurs**
**Michel Lebrasseur**

Conseiller en produit

20, boul Perron ouest

Caplan, QC G0C 1H0

t : 418-388-5544

t : 800-404-5595

f : 418-388-2964

c : 418-752-8812

[m.lebrasseur@toyotabaiedeschaleurs.com](mailto:m.lebrasseur@toyotabaiedeschaleurs.com)
[www.toyotabaiedeschaleurs.com](http://www.toyotabaiedeschaleurs.com)



## **SÉCURITÉ CIVILE : REGISTRE DES PERSONNES AYANT BESOIN D'ASSISTANCE**

**Le 7 novembre dernier, la ville de Paspébiac a adopté son plan municipal de sécurité civile dans le cas de situations d'urgence.**

Afin d'être proactifs, nous demandons aux personnes qui auraient besoin d'assistance en cas de **situations d'urgence** de contacter la ville et de donner leur nom afin que celle-ci puisse monter un registre afin d'intervenir plus rapidement et efficacement dans de telles situations.

Nous ciblons particulièrement :

- Les personnes handicapées ou à mobilité réduite
- Les personnes qui ont besoin d'oxygène en tout temps
- Les personnes non voyantes ou ayant une vision réduite
- Les personnes ayant une condition particulière, une incapacité ou des besoins particuliers

Pour donner votre nom pour ce registre, veuillez téléphoner à la réception de la ville au 418 752-2277 poste 1 ou encore remplissez le coupon ci-dessous et le rapporter à la réception de la Maison des citoyens.

**N'oubliez pas ! C'est votre responsabilité de vous inscrire pour votre sécurité en cas de sinistre.**

### **Coupon-réponse :**

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Précisez votre condition : \_\_\_\_\_

## **SYSTÈME D'ALERTE ET D'AVIS À LA POPULATION**

**Dès le début de 2020, la ville de Paspébiac offrira un service de communication de masse pour rejoindre ses citoyens en cas d'urgence. Grâce à ce système, elle pourra rejoindre la population en quelques minutes pour informer ou alerter en cas d'urgence pour des bris ou des sinistres.**

Si vous le désirez, le système permettra également de vous faire parvenir les dernières informations concernant les activités en loisirs et sports, la programmation culturelle, etc.

Au moment de votre inscription, vous aurez le choix du mode de communication selon vos préférences soit, message vocal par appel téléphonique, message courriel ou message texte, ainsi que les thématiques de messages soit loisirs et sports, culture et spectacles, vie citoyenne, etc.

### **Comment s'inscrire ?**

Consulter le site web de la ville de Paspébiac à l'adresse [www.villepaspebiac.ca](http://www.villepaspebiac.ca), sur la page d'accueil cliquez sur l'onglet « Système d'alerte et d'avis à la population ». Toutes les informations relatives à ce service vous y seront présentées. Les renseignements fournis à travers le portail citoyen demeureront strictement confidentiels et les données serviront uniquement dans un contexte d'alerte et de sécurité civile.

## Patinage libre

Du lundi au vendredi de 13 h 30 à 14 h 30  
Vendredi et samedi : 19 h à 20 h 15  
Dimanche : 11 h 30 à 12 h 46 (pour les jeunes familles)  
Dimanche : 17 h 30 à 18 h 45

L'horaire est sujet à changement, il est fortement suggéré de téléphoner au 418 752-3014 poste 1.

## COMITÉ JEUNESSE

### Party pyjama sur glace au Complexe sportif.

Tout le monde est convié à se vêtir d'un pyjama le samedi 28 décembre de 13 h à 16 h pour un patinage libre. Madame Lulu Berlué y sera avec ses ballons ! Une invitation du Comité jeunesse de la ville de Paspébiac.



### Tournoi Hockey Loisir (18+)



Le comité organisateur du Tournoi Hockey Loisir de Paspébiac est fier de vous convier à l'édition 2020 qui aura lieu au Complexe sportif de Paspébiac du 2 au 5 janvier. On vous attend nombreux !!

## Centre de plein air Les Monticoles

Ski de fond - Raquette - Glissade sur tube  
Chalet avec service de restauration

### Ouverture du service de restauration du Centre de plein air Les Monticoles le 21 décembre

**Ski de fond, raquette et glissage sur tube si les conditions le permettent**

Situé à 7 km du centre-ville de Paspébiac, dans un décor enchanteur et vallonné en plein cœur de la nature, le Centre de plein air Les Monticoles offre différentes activités aux amateurs de sports d'hiver : du ski de fond, de la glissade sur tube, de la raquette. Le Centre propose également un service de restauration ouvert tous les jours.

**Venez saluer le nouveau concessionnaire : Donald Prud'homme**

En cas de doute en raison de la température, il est recommandé de téléphoner au Centre avant de s'y présenter pour s'assurer que les pistes sont ouvertes : 418 752-9923.

### TARIFICATIONS :

**Glissade sur tube** : Samedi de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h      Dimanche de 10 h à 12 h et de 13 h à 15 h 30

Carte familiale : 85 \$ / saison (maximum de 4 personnes)

Carte individuelle : 40 \$ / saison

Carte journalière : 7 \$ / pour tous

Location pour groupe (sur réservation) : 180 \$ pour 12 personnes, 12 \$ par personnes additionnelles.

Pour une période de 2 heures. Téléphone pour réserver : 418 752-4936

**Ski de fond** : tous les jours de 8 h 30 à 16 h 30

Carte familiale : 60 \$ / saison (maximum de 4 personnes)

Carte individuelle : 40 \$ / saison

Carte journalière : 6 \$ / jour

### **Raquette :**

Tous les jours de 8 h 30 à 16 h 30  
Équipements de ski et de raquette sur place (gratuit)



# PROGRAMMATION

CENTRE CULTUREL  
PASPÉBIAC

Avec Antonio Banderas  
et Penélope Cruz

## douleur et gloire



## ANTIGONE



### DOULEUR ET GLOIRE (Cinéma)

12 janvier - 14 h

1 h 54 | Drame | Espagne

Alors qu'il vit des jours difficiles happés par des douleurs physiques, le réalisateur Salvador Mallo apprend que la cinémathèque de Madrid a restauré l'un de ses films et qu'il sera présenté bientôt. À cette occasion, il se rend chez l'acteur principal du film, Alberto Crespo, avec qui il s'est disputé il y a 30 ans, pour lui proposer de présenter le film avec lui.

Parallèlement à cette réconciliation, Salvador se remémore énormément de souvenirs d'enfance, ses premiers amours, sa mère. Tous ces souvenirs qui l'habitent avec l'écriture pour seule thérapie.

**Admission : 12 ans et plus : 8 \$ | 11 ans et moins : 5 \$**

### MATTHIAS ET MAXIME (Cinéma - 13 ans et plus)

26 janvier - 14 h

2 h | Drame | Québec | film de Xavier Dolan

Matthias et Maxime sont amis. Matthias fréquente la même copine depuis un moment alors que Maxime est entiché d'une collègue de travail. Leur amitié sera mise à rude épreuve lorsqu'ils accepteront de participer à un court métrage.

Aux fins du film, Matthias et Maxime devront s'embrasser. Ce baiser, d'apparence anodine, aura des répercussions dans leur vie personnelle et viendra mettre en péril l'équilibre au sein de leur cercle social.

**Admission : 8 \$**

### ANTIGONE (Cinéma - Déconseillé aux jeunes enfants)

9 février - 14 h

1 h 49 | Drame | Québec

Antigone est arrivée à Montréal en bas âge, alors que sa famille fuyait la violence de son pays d'origine. En grandissant, elle est devenue une élève modèle, qui vient tout juste de remporter une bourse. Hémon la courtise et l'avenir s'ouvre grand devant elle. Lorsque les policiers abattent un de ses frères et arrêtent l'autre, c'est trop pour l'adolescente, qui parvient à faire libérer de prison son frangin en changeant de place avec lui.

Devant la justice des Hommes, elle répond avec celle de son cœur. Son procès cogne à la porte, entraînant un soudain élan de sympathie et de solidarité.

**Admission : 8 \$**



MICHAEL FLOWERS

### MATÉRIAUX GASPÉSIENS INC.

125 rue Desroches  
C.P. 27  
Paspébiac (Québec)  
G0C 2K0  
Tél. : (418) 752-5933  
Télec. : (418) 752-6762

**Bijouterie  
l'Anneau d'Or**

- Bijoux • Montres • Cadeaux
- Service de réparation

EDMOND HORTH  
&  
JACQUELINE LAMY  
PROPR.

156, route 132, C.P. 362  
Paspébiac (Québec) G0C 2K0

**(418) 752-3417**



**IMMERSIONS** (Documentaire et échanges)

Formule 5@7 avec bouchées avant la projection.

19 février - 19 h

Projection - 19 h

La population est invitée à venir assister à la diffusion de la série documentaire Immersions qui sera précédée d'un 5 à 7. La projection débutera à 19 h et sera suivie d'un échange avec le vidéaste Thomas Wadham-Gagnon et la réalisatrice invitée Anne-Sophie Frémond, immigrante française qui a participé au projet et qui vit dans la MRC Bonaventure.

Immersion, c'est une série documentaire qui nous transporte dans la réalité de cinq personnes immigrantes qui vivent maintenant en Gaspésie. La série souhaite mettre en lumière les parcours, les difficultés ainsi que les joies de vivre en Gaspésie pour de nouveaux arrivants immigrants.

Le vidéaste Thomas Wadham-Gagnon a réalisé les capsules en collaboration avec ces nouveaux arrivants qui ont tous des histoires et des profils différents.

**GRATUIT**



**MARTIN DESCHAMPS** (Chanson)

22 février - 19 h 30

Suite à la sortie de « SOULSHINE acoustic sessions » en mai dernier, MARTIN DESCHAMPS nous offre un tout nouveau spectacle à son image avec des versions épurées de reprises choisies parmi ses chansons préférées, des hits de son répertoire, et des tranches de vie parfois humoristiques, parfois touchantes.

Le chanteur à la voix chaude et au charisme contagieux est accompagné de son jeune complice, le talentueux guitariste Ricky Paquette et l'excellent musicien Joémi Verdon. À travers ses chansons, ses anecdotes et son humour, vous découvrirez l'homme derrière le Rocker.

Régulier : 36 \$ | CCC : 34 \$



**LA BAIE-DES-CHALEURS, LES SAVOUREUX ACCENTS DE LA MER**  
PAR PASCAL ALAIN, HISTORIEN (Conférence)

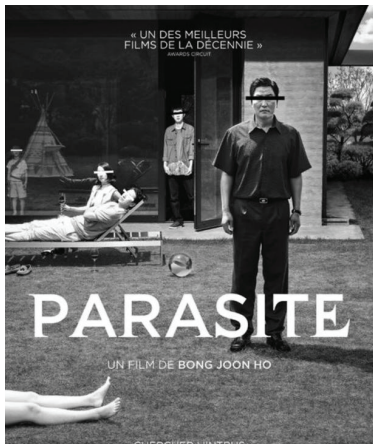
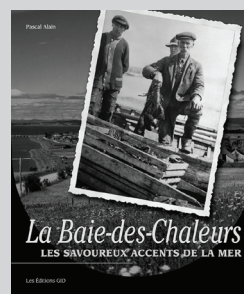
23 février - 14 h

Invitation à parcourir la Baie-des-Chaleurs, s'étendant des Plateaux de La Matapédia à Port-Daniel-Gascons et à découvrir son histoire grâce à des photographies d'archives couvrant la période de 1860 à 1960.

Ces images évoquent le mode de vie, les traditions, les grands rassemblements du temps ainsi que les nombreux métiers pratiqués par les Gaspésiens.

Prenez un aller-retour pour un voyage unique dans le temps !

Régulier : 10 \$ | CCC : 8 \$



**PARASITE** (Cinéma - 13 ans et plus)

8 MARS - 14 h

2 h 12 | Comédie noire | Corée du Sud

Toute la famille de Ki-taek est au chômage, et s'intéresse fortement au train de vie de la riche famille Park.

Un jour, leur fils réussit à se faire recommander pour donner des cours particuliers d'anglais chez les Park. C'est le début d'un engrenage incontrôlable, dont personne ne sortira véritablement indemne...

**Admission : 8 \$**

# PROGRAMMATION

CENTRE CULTUREL  
PASPÉBIAC

**DAN BIGRAS** (Chanson)

13 mars - 19 h 30

25 ans 25 chansons.

Dan Bigras est plus en forme que jamais et la maladie est derrière lui ! Retrouvez-le avec ses plus grands succès en toute intimité accompagnée de sa violoniste.

L'auteur-compositeur et interprète québécois, avec son vécu et son immense talent, saura vous émerveiller autant par ses paroles et sa musique que par ses anecdotes tirées de sa vie qui est tout sauf ordinaire.

À l'image de sa biographie le temps des seigneurs, ce spectacle, tout aussi drôle que touchant, nous transporte dans l'univers intense et inspirant de l'homme engagé que connaissons si bien. Laissez-vous bercer par cette voix unique et chaleureuse.



Régulier : 38 \$ CCC : 36 \$



**LES HOMMES VIENNENT DE MARS,  
LES FEMMES DE VÉNUS** (Théâtre)

26 mars - 19 h 30

D'après le BEST-SELLER DE JOHN GRAY !

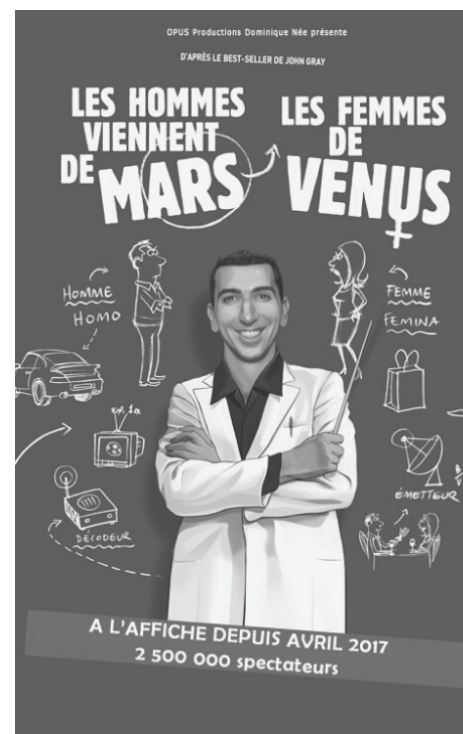
« Il ne m'écoute pas ! » « Elle n'est jamais contente ! »

Même à l'heure de l'égalité hommes femmes, du mariage pour tous et de la théorie du genre, il est toujours aussi difficile de comprendre son ou sa partenaire. Ne soyez pas exaspéré, c'est normal !

Un spectacle instructif et follement drôle, à savourer pour s'aimer dans la bonne humeur... même au XXI<sup>e</sup> siècle !



Régulier : 33 \$ | CCC : 31 \$



## Information et billetterie :

Billetterie du Centre culturel (ouverte du mardi au vendredi de 12 h à 17 h)

7, boulevard Gérard-D.-Levesque Est

Téléphone : 418 752-5200 poste 1

Les billets sont non remboursables et non échangeables

Tous les frais sont compris dans les prix affichés

**SITE INTERNET : <http://centre-culturel.villepaspebiac.ca>**



ÉMILE BILODEAU (Chanson)

3 mai - 20 h

Armé de son nouvel album et accompagné de ses solides musiciens : Sarah Dion, Simon Veillet et Nathan Vanheuverzwijn, Émile Bilodeau présente un spectacle diversifié tantôt folk, tantôt rock avec des élans pop qui rassemblent. Appuyé d'une mise en scène bien ficelée, il amuse, émeut, divertit et promet une soirée inoubliable !

« *Mon band pis moi on est une machine de guerre, mais je préfère dire qu'on est des marchands de bonheur* » Émile Bilodeau Site Web : [www.emilebilodeau.ca](http://www.emilebilodeau.ca)

Régulier : 35 \$ | CCC : 33 \$



PATRICK GROULX (Humour)

30 mai - 20 h

Patrick Groulx nous revient en super forme avec la tête pleine d'idées alors qu'il habite la scène comme jamais avec son nouveau spectacle intitulé GROULX.

Un titre qui représente le retour aux sources d'un humoriste mûr et au sommet de son art.

Avec ce 4<sup>e</sup> show, Groulx souhaite conserver la proximité avec le public qu'il a pu apprécier dans ces endroits intimes avec lesquels il a retrouvé à la fois le côté pur de son métier de stand-up lors de son rodage dans de plus petites salles.

Régulier : 38 \$ | CCC : 36 \$

PHILIPPE LAPRISE (Humour)

3 juin - 20 h

Philippe Laprise revient avec son troisième one-man-show : Je m'en occupe !

Au début de sa quarantaine, Philippe a la bonne (ou la mauvaise) habitude de vouloir s'occuper de tout ! Laissez-le vous raconter comment il s'occupe de sa santé, de son apparence, de sa famille et de plein d'autres petits et gros problèmes de la vie avec des résultats pas toujours réussis.

Le temps d'un spectacle, Philippe Laprise s'occupe de tout, s'occupe de vous. Et en parlant de lui, il vous fera rire vous !

Régulier : 40 \$ | CCC : 38 \$



Construction RPD inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
Résidentielle et commerciale



Rémi Blais  
Cell. : 418 752-0849

Alain Langlois  
Cell. : 418 752-0605  
Tél. : 418 752-5538

447, route du Capitaine Fournier  
Port-Daniel (Québec)  
G0C 2N0

73, rue Scott  
Paspebiac (Québec)  
G0C 2K0

RBQ : 8356-8152-48

Courriel : [constructionrpd@outlook.com](mailto:constructionrpd@outlook.com)



# Histoire et patrimoine

## Le Banc-de-Pêche lance un appel à tous pour documenter l'histoire de la Marie-Thérèse

**Le 12 novembre dernier, notre conservateur, M. Jeannot Bourdages, s'est rendu en Nouvelle-Écosse pour examiner une barge construite en 1968 par M. Joseph Huard de Paspébiac. Nous sollicitons maintenant votre aide pour en savoir plus sur l'histoire de ce bateau patrimonial.**

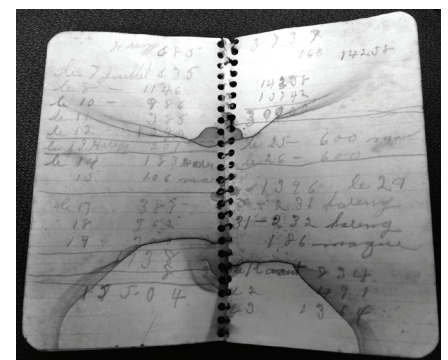
La Marie-Thérèse est une authentique barge traditionnelle de pêche à la morue. Si, à l'époque, on en trouvait des centaines sur le littoral gaspésien, aujourd'hui ce type de bateau est de plus en plus rare, voire pratiquement disparu. Inspirée de la baleinière américaine, la barge est un bateau typiquement gaspésien, apparu vers la fin du 18<sup>e</sup> siècle. Pointue aux deux bouts, bordée à clins, c'est une goélette qui possède généralement deux mâts et trois voiles.

La barge a des dimensions et des caractéristiques différentes selon l'endroit où elle a été construite. On trouve ainsi des barges dites de Gaspé, de Belle-Anse, de Grande-Rivière ou encore de la Baie-des-Chaleurs. Au début du 20<sup>e</sup> siècle, la dimension des barges augmente avec l'utilisation du moteur et de la palangre (engin de pêche communément appelé la « trawl »). Parmi les différents modèles, celle de la Baie-des-Chaleurs possède la plus grande dimension. La Marie-Thérèse mesure ainsi 40 pieds de longueur. Elle est aussi entièrement pontée, ce qui en fait un voilier capable de se rendre pêcher en haute mer.

Conservée depuis quarante ans par le Fisheries Museum of the Atlantic, la Marie-Thérèse possède une valeur inestimable pour la région. Elle est dans un état de conservation exceptionnel, les restaurateurs du musée ayant pris soin de préserver ses moindres détails de construction.

**À l'heure actuelle, nous sollicitons votre aide afin de mieux comprendre l'histoire de la Marie-Thérèse. Ainsi, si vous avez des souvenirs de l'époque où elle pêchait à Paspébiac ou encore des informations sur son constructeur (M. Joseph Huard) ou son premier propriétaire (M. René Chapados), nous vous prions de communiquer avec le Banc-de-pêche-de-Paspébiac par téléphone (418 752-6229), par courriel (jbourdages.shbp@gmail.com) ou encore par Facebook.**

Pour nous aider dans notre enquête, n'hésitez surtout pas à interroger vos parents, vos cousins ou vos grands-parents durant la période des Fêtes ! Sur ce, toute l'équipe du Site historique national du Banc-de-pêche-de-Paspébiac vous souhaite un Joyeux Noël et une bonne année.



### Références des photographies:

**Image 1 :** Le Fisheries Museum of the Atlantic à Lunenburg (Nouvelle-Écosse) conserve la Marie-Thérèse depuis 1978. Photo: Jeannot Bourdages, 2019.

**Image 2 :** La Marie-Thérèse, une barge traditionnelle de pêche à la morue construite à Paspébiac en 1968. Photo: Fisheries Museum of the Atlantic, fin des années 1970.

**Image 3 :** Le carnet des prises de poissons de M. René Chapados. Photo: Jeannot Bourdages, 2019.



## Horaire de la bibliothèque

DÉCEMBRE 2019						
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
1 12h à 17h	2 13h à 17h	3 13h à 17h	4 12h à 17h 18h à 20h30	5 13h à 17h	6 FERMÉE	7 9h à 12h
8 FERMÉE	9 FERMÉE	10 13h à 17h	11 12h à 17h 18h à 20h30	12 13h à 17h	13 13h à 17h	14 9h à 12h 13h à 15h
15 12h à 17h	16 FERMÉE	17 FERMÉE	18 12h à 17h 18h à 20h30	19 13h à 17h	20 13h à 17h	21 13h à 16h
22 12h à 17h	23 FERMÉE	24 FÉRIÉ	25 FÉRIÉ	26 FÉRIÉ	27 13h à 17h	28 13h à 16h
29 12h à 17h	30 FERMÉE	31 FÉRIÉ				

JANVIER 2020						
DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
			1 FÉRIÉ	2 FÉRIÉ	3 13h à 17h	4 9h à 12h 13h à 15h
5 12h à 17h	6 13h à 17h	7 13h à 17h	8 12h à 17h 18h à 20h30	9 13h à 17h	10 FERMÉE	11 9h à 12h
12 FERMÉE	13 FERMÉE	14 13h à 17h	15 12h à 17h 18h à 20h30	16 13h à 17h	17 13h à 17h	18 9h à 12h 13h à 15h
19 12h à 17h	20 FERMÉE	21 FERMÉE	22 12h à 17h 18h à 20h30	23 13h à 17h	24 13h à 17h	25 9h à 12h 13h à 15h
26 12h à 17h	27 FERMÉE	28 FERMÉE	29 12h à 17h 18h à 20h30	30 13h à 17h	31 13h à 17h	



Pour la période des Fêtes, veuillez prendre note que les bureaux de la Ville seront ouverts les 23, 27 et 30 décembre.

(Fermé 24, 25, 26 décembre et du 31 décembre au 2 janvier)

La billetterie du Centre culturel sera ouverte les

23, 27 et 30 décembre

pour vos cadeaux de dernière minute.

**E.P. POIRIER** Ltée.  
Paspébiac • Chandler  
Chrysler - Jeep - Dodge

17, boul G.-D. Levesque,  
Paspébiac (Québec) G0C 2K0  
Tél: (418) 752-2266  
Sans frais 1 877 410-2266  
Télé.: (418) 752-2522  
Résidence: (418) 752-3901  
Cell. : (418) 752-4680

**Michel Allain**  
Conseiller au vente et location  
michel.allain@epoirier.com

**E.P. POIRIER** Ltée.  
PASPÉBIAC  
Chrysler - Jeep - Dodge

17, boul. G.-D. Levesque Ouest  
Paspébiac (Québec) G0C 2K0  
Tél.: 418 752-2266 poste 233  
Sans frais: 1 877 410-2266  
Télé.: 418 752-2522  
Cell.: 418 392-9164

**Jean-François Henry**  
Conseiller aux ventes et  
Directeur des communications  
jf.henry@epoirier.com  
www.epoirier.com

LAPTOPJF

# JOUJOUTHÈQUE

Ouverte les samedis de 9 h à 12 h



## ACTIVITÉS MENSUELLES Les activités se déroulent de 10 h à 12 h

### Party pyjama pour le 1<sup>er</sup> anniversaire de la Joujouthèque

14 décembre de 10 h à 12 h En collaboration avec Mme Lulu Berlue et la Ganache Huppée

Venez à la Joujouthèque en pyjama pour un party pyjama c'est cool.

Nous fêterons le premier anniversaire de la Joujouthèque. Sculpture de ballon et tatouage brillant temporaire.

Collation et gâteau de fête offert par la Ganache Huppée

### Fabrication de bonshommes de neige et dégustation de biscuits

18 janvier 2020 de 10 h à 12 h

En collaboration avec le Club des 50 ans l'Amicale de Paspébiac

Fabrication d'un bonhomme de neige en famille suivi d'un bon chocolat chaud, d'une dégustation et de l'échange de recettes avec des membres du club.

### Fête de la Saint-Valentin

15 février 2020 de 10 h à 12 h En collaboration avec les musiciens de la Polyvalente de Paspébiac

Fontaine de chocolat, montagne de fruits et spectacle de chanson sont au rendez-vous pour souligner la fête de la Saint-Valentin.

### Initiation au yoga

14 mars 2020 de 10 h à 11 h En collaboration avec Anick Caissy

Venez faire quelques figures de yoga en famille. Collation santé offerte sur place.

Lors de vos visites, à la Joujouthèque prévoir des souliers ou des pantoufles.

Ces activités sont gratuites, on vous espère en grand nombre.

À la Joujouthèque de Paspébiac, parents et enfants peuvent jouer sur place.

On peut repartir avec des jouets et des livres pour 3 semaines.

On a un coin lecture, un coin casse tête, un coin allaitement, un coin motricité. On a des costumes et une scène !

Mais c'est surtout un bel endroit pour vivre de beaux moments avec vos tout-petits.

Pour être à l'affût des activités et des nouveautés, aimez notre page Facebook : Joujouthèque de Paspébiac

Nancy Gagnon, coordonnatrice de la Joujouthèque de Paspébiac

**Prenez note que la joujouthèque sera fermée les 21 et 28 décembre 2019.**



Suivez-nous!



[www.facebook.com/familiprixpaspebiac](http://www.facebook.com/familiprixpaspebiac)

## Pharmacie Denis Babin

À votre service depuis plus de 35 ans

Grand choix de cadeaux, cosmétiques, cartes de souhaits, comptoir de loterie, photo passeport et impressions, 10% d'escompte aux aînés

Livraison  
gratuite

**752-6635**

Ouvert 7 jours  
et 5 soirs

# OFFRES D'ACTIVITÉS

## Piyotai

Soyez la force calme dans la tempête !

Le PIYOTAÏ est un heureux mélange de Pilates, de Yoga et de Tai-Chi, qui convient à tout le monde, peu importe sa forme physique.

Dès février 2020 avec Johanne Alain au Centre culturel de Paspébiac



## Une nouvelle activité proposée : LE PIYOTAÏ

### Mais qu'est-ce que le Piyotai ?

Le PIYOTAÏ est un heureux mélange de Pilates, de Yoga et de Tai-Chi, qui convient à tout le monde, peu importe sa forme physique.

Le PIYOTAÏ se pratique en groupe et s'exerce directement sur la scène du Centre culturel de Paspébiac.

Les exercices sont exécutés sur une musique variée qui détend tout en étant énergisante.

**DATES :** Du 17 février au 13 mai 2020 (les lundis et les mercredis avec possibilité de faire un cours par semaine)

**Coûts :** 90 \$ pour 1 cours / semaine ou 150 \$ pour 2 cours / semaine

Vous pouvez faire 1 essai, au coût de 10 \$ avec remboursement si inscription pour une session

Pour information : Manon Lebrun au 418 752-4094

Pour inscription : 418 752-5200 poste 1 ou directement à la billetterie du Centre culturel de Paspébiac.

## Faites-vous plaisir pour 2020 ! Inscrivez-vous au cours de Cardio-Boxe Viking !



**COURS**

**CARDIO-BOXE  
VIKING**

**AVEC JASMINE SAVARD**



DÉBUT DES COURS  
15 JANVIER 2020

POUR TOUS  
À PARTIR DE 10 ANS

**C'est un cours technique où vous apprendrez tout ce qu'un boxeur se doit d'apprendre. La boxe est un très bon sport pour se maintenir ou se remettre en forme. C'est excellent pour la concentration et la coordination.**

Ces cours sont ouverts pour tous, de tous les niveaux, par Jasmine Savard, entraîneuse et médaillée des gants d'argent, qui s'engage à vous montrer tout ce qu'il y a à savoir sur la Boxe récréative.

Pour plus d'informations ou inscription, vous pouvez contacter Jasmine au 514 463-8992 ou par la page Facebook : Cardio-Boxe Viking.

Tu as le goût de te remettre en forme avec une coach d'expérience ? Inscris-toi !

Début des cours : 15 janvier 2020 à 17 h 30.

## C'est le retour du Viniyoga

**Le Viniyoga vous aide à renforcer vos muscles, être à l'écoute de votre corps et de votre esprit, à mieux digérer, à garder une jolie silhouette et vous permet d'avoir une meilleure hygiène de vie.**

**Début des cours :** le mercredi 26 février jusqu'au 15 avril 2020

**Heures :** Cour intermédiaire de 17 h 30 à 18 h 30 - Initiation de 19 h à 20 h

**Coût pour 8 semaines :** 110 \$

**Endroit :** Salle du Club des VTT de Paspébiac (185 rue Maldemay)

Inscription obligatoire et vous devez avoir un tapis de sol et des vêtements souples

**Info :** Sylvie Lepage 418 392-0321 ou lepagesylvie128@gmail.com





# MON NOËL D'ENFANCE

DANS MON « TRÉCARRÉ »

PAR FERNAND ALAIN



Noël est pour moi une période magique, un temps pour fêter.

Déjà, durant les Avents, comme disait ma grand-mère, on se prépare pour Noël. À la messe du premier dimanche de l'Avent, dès que j'entendais Venez divin Messie, c'est comme si une bulle de bonheur m'envahissait. Il faut dire que j'ai une nature réceptive au bonheur. Ça ne veut pas dire que je n'ai pas mes peines, mais le bonheur me suit et je l'attrape.

Cette année-là, la neige est arrivée tôt, mi-décembre, tout est blanc. Dans le trécarré des Alain, les cheminées fument, les volutes de fumée sont droites comme des chandelles qui montent vers les nuages. Je m'imagine qu'elles portent un message de chaque maisonnée vers l'au-delà.

Il y a toute une vie dans mon trécarré : au bout de la rue, mes oncles Paul, David et Philippe un peu plus loin. Il y a des Alain, Darosby, Huard, Castilloux, Denis et bien d'autres. Cette semaine, on a fait boucherie dans l'trécarré.

Ma tante Christine a fait des boudins qu'elle distribue à la famille et aux voisins. Chez nous, on en a eu une branche (pour goûter), ça fait une bouchée, quand on est huit à table. Ma tante Geneviève fait ses pâtisseries avec ses voisines.

Mon oncle David fume sa pipe en lisant l'Almanach. Mon oncle Paul, le dentiste a de la visite. Petit garçon, j'avais peur de lui, mais une chance qu'on l'avait comme dentiste du Trécarré; arracher une dent pour dix cents, c'est mieux qu'une piastre chez l'doctor !

Les Castilloux préparent les cantiques de Noël, en latin ou en français, les notes roucoulent et nous donnent des frissons. Même si quelques notes dérapent – à cause de la petite ponce de gin- pour racler la gorge, on s'en offusque pas, c'est l'temps des Fêtes !

Oui, le trécarré s'prepare, même madame Bartine, avec son petit magasin est généreuse. Elle donne une livre de chocolat en dés à chaque famille-client. Une année, elle nous avait donné des « candies mélangés », ma mère, insultée m'a dit : « tu lui retournes et si on n'a pas de chocolat en dés, on en veut pas ! » Pour une femme qui faisait marquer, madame Bartine l'a trouvée exigeante. Que voulez-vous, mon père travaillait aux travaux d'hiver et la « paye » tardait à rentrer.

On avait tout dans l'trécarré, des petites épiceries : madame Bartine, chez Georges, Delphis, René et madame Zoé.

Des pêcheurs, Armang, Maurice, Albert, Narcisse : ils nous vendaient le poisson pour l'hiver.

Une sage-femme, ma tante Hélène. En cette semaine de Noël, tante Hélène est bien occupée, elle veille sa bru qui est en « fami ». Un hasard, un gros garçon en santé est arrivé dans l'Trécarré le 24 en après-midi. Le Trécarré est en fête. Un nouvel enfant, c'est la vie, la continuité, l'espoir, c'est quasiment, l'Jesus du Trécarré !

En 2019, le Trécarré a bien changé. Les maisons sont plus lumineuses, la route toujours ouverte, les enfants plus rares, la plupart de ceux que j'ai nommés sont partis.

Ils ont laissé une trace, la trace de la continuité, de la vie. La plupart des cheminées sont allumées et la fumée, droite, se dirige vers le ciel... comme un courriel qui demande sûrement de passer un beau Noël, un Noël de bonheur.

**ARIANE TURBIDE**  
CRÉATIONS VERRE BIJOUX

99, La Grande Allée Est  
Grande-Rivière GOC 1V0  
418.385.5030

@ bijouxarianeclient@hotmail.com  
boutiquearianeturbide  
boutiquearianeturbide

# NOUVELLES COMMUNAUTAIRES

## PROGRAMME DES DISTINCTIONS HONORIFIQUES MÉDAILLES DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR POUR LES AÎNÉS

La Médaille du lieutenant-gouverneur a pour objet la reconnaissance de l'engagement bénévole, de la détermination et du dépassement de soi de Québécois et de Québécoises qui exercent ou qui ont exercé une influence positive au sein de leur communauté ou de la nation québécoise.

**Critères d'admissibilité :** Pour être admissible à une mise en candidature par un individu ou un organisme, la personne recommandée, à la date limite de mise en candidature, doit :

- posséder le statut de citoyen canadien ou de résident permanent au sens de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (L.C. 2001, c. 27) et demeurer en permanence au Québec ;
- être âgée de 65 ans ou plus ;
- par son engagement bénévole soutenu au niveau social ou communautaire, qui a débuté ou qui s'est poursuivi au-delà de l'âge de 64 ans, a contribué au mieux-être de son milieu ou à l'atteinte de la mission d'un organisme.

La personne ou l'organisme soumettant la candidature doit avoir dûment rempli le formulaire de mise en candidature électronique au plus tard le 1er février à l'adresse suivante :

<https://www.lieutenant-gouverneur.qc.ca/distinctions-honorifiques/index.asp>

La date limite de la réception des formulaires de mises en candidature est le **1<sup>er</sup> février de chaque année** et seuls les formulaires électroniques seront acceptés.

**Que la période des Fêtes et l'année 2020  
soient illuminées par des valeurs de coopération,  
d'entraide et de partage!**



***La caisse populaire Desjardins du Centre-sud gaspésien  
vous souhaite un joyeux Noël et une nouvelle année  
remplie d'amour et de fraternité.***



### **Horaire spécial pour la période des Fêtes**

<b>Mercredi</b>	<b>25 décembre 2019</b>	<b>Fermé</b>
<b>Jeudi</b>	<b>26 décembre 2019</b>	<b>Fermé</b>
<b>Mercredi</b>	<b>1<sup>er</sup> janvier 2020</b>	<b>Fermé</b>
<b>Jeudi</b>	<b>2 janvier 2020</b>	<b>Fermé</b>

 **Desjardins**  
Caisse populaire du  
Centre-sud gaspésien



## SERVICES TECHNIQUES

### Équipements à vendre



Deux pelles à neige (45°) pour gros camions  
Prix plancher : 500 \$ chaque



Pompe



Autobus  
Prix plancher : 1 000 \$

Nous prions toute personne susceptible d'être intéressée par l'un de ces équipements, de faire parvenir au plus tard le 3 janvier 2020 à 12 h, une offre d'achat :

Dans une enveloppe cachetée à la Maison des citoyens –  
5 boulevard Gérard-D.-Levesque Est

Pour voir les équipements ou pour information,  
contactez Denis Alain au 418 752-0572.



Souffleuse



## CANADIAN TIRE

Tél. : (418) 752-5050  
Télé. : (418) 752-2783  
louisf.lacaille@gmail.com

49 Boul. Gérard-D.-Lévesque  
Paspébiac, QC G0C 2K0



GRAND PARTENAIRE NATIONAL

Dr Jean-Yves Abdelnour

## Chir praticien



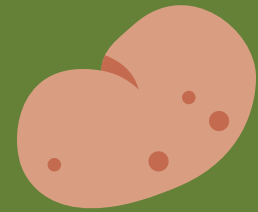
116, Gérard-D.-Lévesque Ouest, Paspébiac  
25, rue Commerciale Ouest, Chandler

### À PASPÉBIAC TOUS LES VENDREDIS

Pour rendez-vous: 1 877 717-2436



# Calendrier des livraisons



Commande par internet  
[www.baiedessaveurs.ca](http://www.baiedessaveurs.ca)

Des produits  
 frais, locaux et  
 biologiques  
 pour tout  
 l'hiver



Au Collectif Aliment-Terre  
 8A boul. Gérard D. Lévesque Est  
 Paspébiac, Québec G0C 2K0

novembre 2019						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	


décembre 2019						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					


janvier 2020						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

février 2020						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	

mars 2020						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

avril 2020						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

 Journées pour commander

 Jour de la livraison

Jeu. de 16h30 à 18h